

LESSON NOTES

Beginner S4 #21

Who are You Being Compared To?

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 5 Grammar

21

KANJI

1. (成田病院)
2. 山川 朝雲: こんにちは、天道さん。今日は、昨日より 元気そうですね。気分はどうですか。
3. 天道 きり: あ、山川先生、お陰様で。昨日より、いいです。でも、ピラニアと犬が心配です。
4. 山川 朝雲: ははは。旦那さんよりペットのほうが心配ですか。
5. 天道 きり: ふふふ。ペットは雷三さんよりかわいいですから。
6. 山川 朝雲: ま、そうですね。(ははは) 天道さん、来週、退院してもいいですよ。
7. 天道 きり: 本当ですか。ありがとうございます。あ、息子さんはどうですか。
8. 山川 朝雲: お陰様で、前より、元気ですよ。いや～。情けない。

KANA

1. (なりたびょういん)
2. やまかわ ちょう
うん: こんにちは、てんどうさん。きょうは、きのうより げんきそうですね。きぶんはどうですか。
3. てんどう きり: あ、やまかわせんせい、おかげさまで。きのうより、いいです。でも、ピラニアといぬがしんぱいです。

CONT'D OVER

4. やまかわ ちょう ははは。だんなさんよりペットのほうがしんぱいですか。
うん:
5. てんどう きり: ふふふ。ペットはらいぞうさんよりかわいいですから。
6. やまかわ ちょう ま、そうですね。(ははは) てんどうさん、らいしゅう、たいいん
うん: してもいいですよ。
7. てんどう きり: ほんとうですか。ありがとうございます。あ、むすこさんはどうで
すか。
8. やまかわ ちょう おかげさまで、まえより、げんきですよ。いや～。なさけない。
うん:

ROMANIZATION

1. (narita byōin)
2. YAMAKAWA CHŌUN: Konnichiwa, Tendō-san. Kyō wa, kinō yori genki sō desu ne. Kibun wa dō desu ka.
3. TENDŌ KIRI: A, Yamakawa sensei, O-kage-sama de. Kinō yori, ii desu. Demo, pirania to inu ga shinpai desu.
4. YAMAKAWA CHŌUN: Hahaha. Danna-san yori petto no hō ga shinpai desu ka.
5. TENDŌ KIRI: Fufufu. Petto wa Raizō-san yori kawaii desu kara.
6. YAMAKAWA CHŌUN: Ma, sō desu ne. (hahaha) Tendō-san, raishū, taiin shite mo ii desu yo.

CONT'D OVER

7. TENDŌ KIRI: Hontō desu ka. Arigatō gozaimasu. A, musuko-san wa dō desu ka.
8. YAMAKAWA CHŌUN: O-kage-sama de, mae yori, genki desu yo. iyā nasakenai.

ENGLISH

1. (Narita Hospital)
2. YAMAKAWA CHOUUN: Hello Mrs. Tendo. You look better than you did yesterday. How do you feel?
3. TENDO KIRI: Ah, Dr. Yamakawa, thanks to you, I feel better than I did yesterday. But I'm worried about my piranhas and my dog.
4. YAMAKAWA CHOUUN: Hahaha. You worry more about your pets than your husband?
5. TENDO KIRI: Haha. Well, the pets are cuter than Raizou-san.
6. YAMAKAWA CHOUUN: Well, you have a point (laughs). Mrs. Tendo, you'll be released next week.
7. TENDO KIRI: Really? Thank you. Oh, how's your son?
8. YAMAKAWA CHOUUN: Thanks to you, he's doing better than before. He's pathetic.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
気分	きぶん	kibun	feeling

お陰様で	おかげさまで	okage-sama de	thank you, fortunately
でも	でも	demo	but, however
心配	しんぱい	shimpai	worry, concern; Adj (na)
旦那	だんな	danna	husband
ペット	ペット	petto	pet
退院	たいいん	taiin	leaving hospital
情けない	なさけない	nasakenai	shameful, pathetic; i adjective

SAMPLE SENTENCES

<p>心配ありません。大丈夫です。 <i>Shimpai arimasen. Daijōbu desu.</i></p> <p>Don't worry. It's all right.</p>	<p>これはうちのペットです。 <i>Kore wa uchi no petto desu.</i></p> <p>This is our pet.</p>
<p>明日、退院します。 <i>Ashita, taiin shimasu.</i></p> <p>I'm going to leave hospital tomorrow.</p>	<p>俺、テストで0点取っちゃたよ。情けない。 <i>Ore, tesuto de rei-ten tocchatta yo. Nasakenai.</i></p> <p>I got a zero on my test. How pathetic.</p>

GRAMMAR

Useful Vocabulary and Phrases

退院 (*taiin*)

Taiin is a noun that means "leaving the hospital." *Taiin suru* is a verb that means "to be discharged from the hospital." The opposite word is *nyūin* (入院), which means "hospitalization."

***** Sentence from Today's dialogue *****

来週、退院してもいいですよ。
Raishū taiin shitemo ii desu yo.

You can leave the hospital next week.

Usage of *-temo ii* ⇒ Beginner Lesson Season 4 Lesson 15

お陰様で。 (*Okage-sama de.*)

Okage means "support" or "help from somebody." The phrase *okage-sama de* is used to express one's general gratitude toward the listener.

******* Example *******

A: 元気ですか。 (*Genki desu ka.*)

B: お陰様で。 (*Okage-sama de.*)

A: How are you doing?

B: Thanks to you. (I'm doing well.)

Today's Target Phrase

ペットは雷三さんよりかわいいです。

Petto wa Raizō-san yori kawaii desu.

The focus of today's lesson is sentences that compare two quantities or qualities. We covered question and answer sentences in the previous lesson. In this lesson, comparative affirmative sentences are explained.

******* Formation *******

● [A] *wa* [B] *yor* [adjective] *desu*.

= [A] is more [adjective] than [B].

[B] *yor* means more than [B] or compared with [B].

[Subject] + <i>wa</i>	[Comparing object] + <i>yor</i>	[Adjective] + <i>desu</i> .
今日 は	昨日 より	暑い です。
<i>Kyō wa</i>	<i>kinō yori</i>	<i>atsui desu.</i>
犬 は	ねこ より	かわいい です。
<i>Inu wa</i>	<i>neko yori</i>	<i>kawaii desu.</i>
電車 は	バス より	便利 です。
<i>Densha wa</i>	<i>basu yori</i>	<i>benri desu.</i>
田中さん は	鈴木さん より	まじめ です。
<i>Tanaka-san wa</i>	<i>Suzuki-san yori</i>	<i>majime desu.</i>

田中さん は 鈴木さん より 背が高い です。

Tanaka-san wa Suzuki-san yori se ga takai desu.

*ねこ (*neko*) = cat

*まじめ (*majime*) = serious

*背が高い (*se ga takai*) = tall

***** Zutto

See the examples below;

田中さんは鈴木さんよりずっとハンサムです。

Tanaka-san wa Suzuki-san yori zutto hansamu desu.

Mr. Tanaka is way more handsome than Mr. Suzuki.

田中さんは鈴木さんよりちょっとハンサムです。

Tanaka-san wa Suzuki-san yori chotto hansamu desu.

Mr. Tanaka is a little more handsome than Mr. Suzuki.

***** Review *****

Comparative Question

● [A] *to* [B] *to dochira no hō ga* [adjective] *desu ka.*
= Which alternative is more [adjective], [A] or [B]?

Answer

● [A] *no hō ga* [adjective] *desu.*
= [A] is more [adjective]

Example

Q: 7月と8月とどちらのほうが暑いですか。

Shichi-gatsu to hachi-gatsu to dochira no hō ga atsui desu ka.

A: 8月のほうが暑いです。

Hachi-gatsu no hō ga atsui desu.

***** Practice *****

Write your opinion using the "[A] *wa* [B] *yori* [adjective] *desu.*" sentence structure and given vocabulary.

ex) 肉・野菜・美味しい (*niku*・*yasai*・*oishii*)

→ *Niku wa yasai yori oishii desu.*

→ *Yasai wa niku yori oishii desu.*

* *niku* = meat

* *yasai* = vegetable

1)カタカナ・漢字・難しい (*Katakana*・*Kanji*・*muzukashii*)

→

**muzukashii* = difficult

2)わたしの国・日本・大きい (*watashi no kuni*・*nihon*・*ōkii*)

→

**watashi no kuni* = my country

3)わたしのまち・東京・便利 (*watashi no machi*・*Tokyo*・*benri*)

→

**machi* = town, city